



SÄNDNINGSDATUM: 2009-09-01
PRODUCENT: THILO JAHN
PROJEKTLEDARE: ANGELICA ISRAELSSON
KONTAKT: kundtjanst@ur.se

TYSKA I HÖRT MIT!
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR 101485/ra1

Nachrichten auf Deutsch

1. September 2009

Erfolgreiche Leichtathletik-WM in Berlin, Angst vor der Schweinegrippe an deutschen Schulen und viele schwedische Bands bei Rock am See. Das und mehr in der Nachrichten. Ich bin der Thilo, Hallo!

erfolgreich framgångsrik
die Leichtathletik-WM
Friidrotts-VM

- Es ist Gooold für Steffi Nerius!

Die deutsche Speerwerferin Steffi Nerius überraschte bei der Leichtathletik Weltmeisterschaft in Berlin. Sie gewann als erste deutsche Leichtathletin überhaupt Gold im Speerwerfen. Ihre Weite: 67,30 Meter. Die Zuschauer waren begeistert:

die Speerwerferin -en
spjutkastare (kvinnlig)
das Speerwerfen -
spjut(kastning)
die Weite -en längd
der Zuschauer - åskådare
saueil slang: grymt bra

- Es ist genial, also perfekt.
- Saueil, Medaillen für Deutschland natürlich, alles super.

Deutschland gewann neun Medaillen. Österreich und die Schweiz leider keine.

Angst vor Schweinegrippe in Deutschen Schulen

Wegen der Schweinegrippe haben viele Schulen in Deutschland Angst. Man fürchtet, dass die Kinder die Krankheit aus dem Urlaub mit in die Schulen bringen. Deshalb gibt es jetzt viele Vorsichtsmaßnahmen, wie zum Beispiel häufiger Händewaschen an der Schule, wie bei Natascha in Dortmund.

die Schweinegrippe
svininfluensan
fürchten frukta
die Vorsichtsmaßnahme -n
försiktighetsåtgärd
sich die Hände waschen tvätta händerna
an der Schweinegrippe erkranken
insjukna i svininfluensan

- ... also wir müssen uns jetzt immer die Hände waschen, also vor dem Frühstück, nach dem Frühstück und so.

In ganz Deutschland sind momentan 15 000 Menschen an der Schweinegrippe erkrankt.



SÄNDNINGSDATUM: 2009-09-01
PRODUCENT: THILO JAHN
PROJEKTLEDARE: ANGELICA ISRAELSSON
KONTAKT: kundtjanst@ur.se

TYSKA HÖRT MIT!
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR 101485/ra1

Deutschland im Sommerloch

Der Dienstwagen von der deutschen Gesundheitsministerin Ulla Schmidt wurde geklaut. Und zwar im Urlaub in Spanien. Eigentlich ja kein großes Thema, aber im Sommer gibt es oft wenig interessante Nachrichten für die Medien. Das nennt man dann *Sommerloch* – also kleine, lustige Geschichten über die die Medien berichten, wie zum Beispiel der Autoklau von Ulla Schmidt.

das Sommerloch -er“ ungefär:
nyhetstorka på sommaren
der Dienstwagen - tjänstebil
die Gesundheitsministerin -en
hälsoministern (kvinnlig)
geklaut (av klauen) stulen
berichten rapportera
der Autoklau bilstöld

Lisa im Wahlkampf

In drei Wochen wird in Deutschland gewählt. Dann ist nämlich Bundestagswahl. Bis dahin kämpfen die unterschiedlichen Parteien um Stimmen. Lisa Hammelrath aus Köln ist gerade mal 18 Jahre alt und auch mitten drin im Wahlkampf:

- Es macht natürlich viel Spaß, aber es frisst auch ziemlich viel Zeit.
- Also ich denke es sind ungefähr drei Abende die Woche und immer mal wieder Wochenenden an denen man auf Seminare geht und was mit anderen macht. Aber es ist halt wie im Fußballverein wo man Training hat und hin und wieder Turniere.

die Bundestagswahl det tyska riksdagsvalet
die Partei -en politiskt parti
um Stimmen kämpfen slåss om röster
der Wahlkampf -e“ valrörelsen
mitten drin mitt i något
frisst Zeit tar mycket tid
die Werbung -en reklam

Lisa macht Werbung für ihre Partei, die SPD. Die SPD ist die Sozialdemokratische Partei Deutschlands. Am 27. September wissen wir dann wer die Wahl in Deutschland gewonnen hat.



SÄNDNINGSDATUM: 2009-09-01
PRODUCENT: THILO JAHN
PROJEKTLEDARE: ANGELICA ISRAELSSON
KONTAKT: kundtjanst@ur.se

TYSKA I HÖRT MIT!
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR 101485/ra1

Und jetzt der neueste Klatsch und Tratsch

- Ahh, the reception tonight is wonderful. It's actually overwhelming. Thanks for coming out.

So hörte sich der Regisseur Quentin Tarantino bei der Premiere von „Inglourious Basterds“ in Berlin an. Der Film ist in Deutschland sehr erfolgreich. Bereits nach einer Woche stand er an der Spitze der Kinocharts. 334 000 Besucher haben ihn gesehen. Der Film wurde auch teilweise in Berlin aufgenommen. Mit dabei: die deutschen Schauspieler Til Schweiger, Daniel Brühl und Diane Kruger.

Ljud ur filmen:

- *Lieutenant Eldorey, das sind die Basterds. Schon von ihnen gehört? Wir wollten nur sagen, dass wir ihre Arbeit toll finden.*

In Konstanz am Bodensee fand zum 24. Mal das Festival *Rock Am See* statt. Dieses Jahr mit insgesamt vier schwedischen Bands. The Hives, The Sounds, Mando Diao und Sugarplum Fairy. Die Headliner Oasis haben leider kurzfristig abgesagt, weil die Band sich getrennt hat. Den Fans machte das nichts aus, sie freuten sich über die schwedischen Bands.

- Na, saugeill!
- Einfach nur der Hammer. Mando Diao ist eindeutig die beste Live-Band, die es gibt.
- Oh mein Gott. Die waren so geil, abnormal. Wirklich!
- Genial. Unbeschreiblich.

Das waren die Nachrichten. Diese Sendung könnt ihr auch unter www.ur.se/tyska hören. Dort gibt es auch Vokabeln und Arbeitsaufgaben zum Programm. Am 15. September sind wir wieder für euch da. Bis dann!

erfolgreich framgångsrik
an der Spitze i toppen
aufgenommen (av aufnehmen)
inspelad
die Kinocharts biotopplistan

Konstanz am Bodensee stad i södra Tyskland, vid gränsen till Schweiz och Österrike. Bodensee är Tysklands största sjö.

fand ... statt (av stattfinden)
ägde rum
kurzfristig absagen avboka i sista stund
sich trennen här: splittras
einfach nur der Hammer slang: kanonbra
unbeschreiblich obeskrivligt